

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 83.351 van 8 november 1999
in de zaak A. 84.062/IX-1837.**

In zake : 1. Shishirhumar MEHTA,
2. Ramilaben GAMIT,
die woonplaats kiezen bij
advocaat W. SLOSSE,
kantoor houdende te ANTWERPEN,
Amerikalei 73

tegen :

het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de
Vlaamse regering.

DE wnd. VOORZITTER VAN DE IXe KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat Shishirhumar MEHTA en Ramilaben GAMIT op 10 mei 1999 hebben ingediend om de schorsing te vorderen van de tenuitvoerlegging van de beslissing van 3 maart 1999 genomen door de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling, aangezegd op 9 maart 1999 voor het Afdelingshoofd, door de Adjunct van de Directeur J. BARBE, waarbij het beroep, dat werd aangetekend tegen de beslissing tot weigering inzake de aanvraag tot verlenging van de toelating van tewerkstelling van tweede verzoekster, werd verworpen;

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekende partij de vernietiging vordert van dezelfde beslissing;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gezien het verslag opgemaakt door auditeur
E. LANCKSWEERDT;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan
partijen;

Gelet op de beschikking van 13 september 1999 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 20 september 1999;

Gehoord het verslag van staatsraad A. BEIRLAEN;

Gehoord de opmerkingen van advocaat F. CORNETTE die, loco advocaat W. SLOSSE verschijnt voor verzoekers, en van advocaat S. VAN MEENSEL, die verschijnt voor de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van auditeur P. PROVVOOST;

Gelet op de artikelen 17 en 18 en titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Over de gegevens van de zaak.

Overwegende dat de gegevens van de zaak als volgt kunnen worden samengevat :

1.1. Op 4 februari 1997 werd aan werkgever Shishirhumar Bachubhai MEHTA (hierna MEHTA genoemd) een vergunning verleend "tot tewerkstelling van een vreemde werknemer". Werkneemster is de Indische Ramila Kehnbhai GAMIT (hierna GAMIT genoemd). Op basis van die vergunning, die werd verleend voor een periode van 15 januari 1997 tot 14 januari 1998 kon GAMIT tewerkgesteld worden in de hoedanigheid van "Indiase kokkin". Zij zou 42.493 fr. (bruto) per maand als bezoldiging ontvangen. De arbeidsvoorwaarden zijn dezelfde als deze welke gebruikelijk zijn ten aanzien van werknemers van Belgische nationaliteit. De verplichtingen opgelegd door de sociale wetgeving zullen nageleefd worden ten opzichte van deze werkneemster.

1.2. Bovenvermelde vergunning werd verlengd voor de periode van 15 januari 1998 tot 14 januari 1999.

1.3. Op 4 november 1998 doet MEHTA een aanvraag tot tewerkstelling van GAMIT voor "een termijn van onbepaalde duur vanaf 15.01.99".

1.4. In het kader van deze aanvraag maakt Hilde VAN DYCK, inspectrice bij de afdeling inspectie werkgelegenheid, op 22 december 1998 het volgende verslag op :

"Er werd een bezoek gebracht aan de woning van dhr. MEHTA. Op dit adres wordt GAMIT Ramilaben als kok tewerkgesteld. Op het moment van het bezoek was zij alleen aanwezig in de woning. Het gezin MEHTA Shishirhumar bestaat uit het echtpaar en 3 kinderen.

Het was mogelijk om met GAMIT Ramilaben een conversatie te voeren in het Engels.

Haar taken bestaan uit het bereiden van de maaltijden, het onderhoud van het appartement, het strijken van de kleding. Zij werkt 7 dagen per week van 7 tot 21 u 30.

Haar loon wordt betaald in India, het betreft een bedrag van 5.000 roepies per maand. Dit wordt betaald wanneer zij naar India gaat, op jaarbasis verdient zij 70.000 roepies.

Bij het aanvraagdossier werden loonstaten bijgevoegd. Op deze loonstaten staat een bedrag van 27.990 Fr netto per maand vermeld.

Voor GAMIT Ramilaben is geen afzonderlijke slaapkamer voorzien. Zij heeft een mobiel plooibed tot haar beschikking dat zij 's nachts in de living plaatst. Voor haar persoonlijke spullen is er een kast voorzien in de kamer van de dochters van het gezin.

Dhr. Shah Shishirhumar is zaakvoerder van de firma SHAINYDIAM gevestigd Hovenierstraat 2 te 2018 Antwerpen.

Besluit :

Uit de verklaring van GAMIT Ramilaben blijkt dat het vooropgesteld loon niet wordt betaald.

Bovendien is er voor GAMIT geen eigen kamer voorzien. Om die reden geef ik negatief advies voor de aanvraag".

1.5. Op 27 januari 1999 wordt namens de Vlaamse minister bevoegd voor de tewerkstelling beslist de gevraagde toelating niet te verlenen. De beslissing luidt als volgt :

"MEHTA Shishirhumar Bachubhai
Belgiëlei 96
2018 ANTWERPEN
27.01.1999
datum

Betreft : Aanvraag tot tewerkstelling van GAMIT
Ramilaben Kehnabhai door MEHTA
Shishirkumar Bachubhai

Geachte heer,

Na onderzoek van deze aanvraag blijkt dat om de volgende redenen de gevraagde toelating niet kan worden verleend :

- het negatief verslag dd. 22.12.1998 van de afdeling inspectie werkgelegenheid waaruit onder meer blijkt dat voor mevr. GAMIT geen eigen kamer is voorzien en dat het vooropgestelde loon niet werd uitbetaald; - de tewerkstelling geschiedt niet overeenkomstig de loonsvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers (art. 7, 1° KB 6.11.1967);

Beroep tegen deze weigeringsbeslissing is mogelijk door de werkgever en de werknemer. Daartoe dient binnen de 10 dagen na dit schrijven een gemotiveerde en aangetekende brief, met vermelding van ons kenmerk, te worden gericht aan de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling, Dienst Migratie, Markiesstraat 1, 8° verd., 1000 Brussel".

1.6. Op 29 januari 1999 gaat MEHTA in beroep tegen voornoemde weigeringsbeslissing :

"MEHTA Shishir
Belgiëlei 96
2018 Antwerpen

Tel. 03/218.95.49

29.01.1999

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling
Dienst Migratie
Markiesstraat 1
8° verd.
1000 Brussel
Uw kenmerk : 2.2.3./WB-W&W/1.000436/99/HT/53
Betreft : onze aanvraag tot tewerkstelling van
GAMIT Ramilaben Kehnabhai

Geachte Heer, Mevrouw,
Wij hebben uw schrijven van 27.01.1999 goed ontvangen.

Helaas zijn wij niet akkoord met Uw beslissing, daar wij aannemen dat de personen die Mevrouw GAMIT Ramila geïnterviewd hebben, haar hebben aangesproken in het engels, een taal die Mevrouw GAMIT Ramila helaas niet machtig is. Mevrouw GAMIT Ramila spreekt Gujurati als moedertaal, de taal die in ons gezin eveneens wordt gesproken.

Mevrouw GAMIT Ramila beschikt over een eigen slaapkamer en douchekamer en toilet.

Sinds Juni 1998 wordt haar loon integraal gestort op een bankrekening van de BBL. (Ingesloten copies) Voorheen werd haar loon cash aan haar uitbetaald.

Indien U verdere informatie van ons nodig hebt, gelieve ons dan zo spoedig mogelijk te kontakteren. Aangezien de eerste aanvraag voor verlenging werd ingediend op 08.11.1998 en haar arbeidskaart nu reeds vervallen is sinds 14.01.1999 hopen wij op een spoedig antwoord van Uwentwege.

Hoogachtend,
MEHTA Shishir".

1.7. Op 3 maart 1999 neemt de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling de thans bestreden beslissing :

"Werkgever : MEHTA Shishirhumar Bachubhai

Werknemer : GAMIT Ramilaben Kehnbhai

Beroep : 99/034

Dossier : 1.000.436

Weigering : 99/HT/53

Overwegende :

1. De huidige aanvraag betreft een verlenging van de arbeidsvergunning en -kaart B in de hoedanigheid van Indische kokkin, voor een bruto-maandloon van 42.493 BEF.
2. Mevrouw Gambit Ramilaben bekwam voor haar tewerkstelling bij de heer MEHTA Shishirhumar, handelend in eigen naam, een arbeidsvergunning en -kaart B voor de periode van 15/1/1997 tot 14/1/1998. Het betrof een tewerkstelling in de hoedanigheid van indische kokkin, voor een bruto-maandloon van 42.493 BEF.
3. De arbeidsvergunning en -kaart B, voor dezelfde hoedanigheid en voor dezelfde werkgever, werden verlengd voor de periode van 15/1/98 tot 14/1/99.
4. Uit de loonstaten blijkt dat mevrouw Gambit wordt betaald door de PVBA SHAINYDIAM. Zij wordt echter tewerkgesteld in de persoonlijke dienst van de heer MEHTA Shishirhumar.

5. Het uurloon van 237,19 BEF, vermeld op de loonstaten, geeft een bruto-maandloon van 37.950 BEF. Dit is ruim onder het door de werkgever op de aanvraagformulieren vermelde bedrag van 42.493 BEF. Het loon is niet conform aan de bepalingen van de CAO 43bis, inzake de minimumverloning van +21 jarigen. De tewerkstelling geschiedt niet overeenkomstig de loonsvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers - artikel 7, 1° van het KB van 6.11.1967.
6. Door de dienst Inspectie Werkgelegenheid werd een onderzoek ingesteld naar aanleiding van deze tewerkstelling. Hieruit blijkt dat de taken van mevrouw Gambit vooral bestaan uit het bereiden van de maaltijden, het onderhoud van het appartement en het strijken van de kleding. Zij werkt 7 dagen op 7 van 7 uur tot 21u30. Haar loon, 5.000 roepies per maand, wordt betaald in India. Dit wordt haar betaald wanneer zij naar India gaat. Op jaarbasis verdient zij 70.000 roepies. Zij zegt echter dat het vooropgestelde loon niet wordt uitbetaald.
Voor Gambit is geen afzonderlijke slaapkamer voorzien. Zij heeft een mobiel plooibed ter beschikking dat zij 's nachts in de living plaatst.
De heer MEHTA is zaakvoerder van de firma SHAINYDIAM, Hovenierstraat 2 te Antwerpen. Ingevolge hogervermelde vaststellingen werd er een ongunstig advies gegeven wat betreft deze tewerkstelling.
7. In het beroepschrift stelt de werkgever dat hij het loon van mevrouw Gambit sedert juni 1998 stort op een bankrekening van de BBL. Voordien werd zij steeds cash uitbetaald. Hieruit blijkt het dubieuze karakter van de uitbetaling van het loon en worden de vaststellingen, gedaan tijdens het inspectieonderzoek, bekrachtigd.
8. Er worden in het beroepschrift geen relevante economische en/of sociale argumenten aangehaald en/of aangetoond.

Om deze redenen beslist de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling om het beroepschrift ongegrond te verklaren, en derhalve de gevraagde arbeidsvergunning en arbeidskaart B niet toe te kennen";

2. Over de gegrondheid van de vordering tot schorsing.

Overwegende dat krachtens artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten beslissing kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

2.1.1. Overwegende, wat de eerste door artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten vereiste voorwaarde betreft, dat verzoekers een middel afleiden uit "de schending van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur, inzonderheid van het beginsel van de rechtens vereiste feitelijke grondslag waarop elke administratieve overheidsbeslissing moet zijn gesteund en uit de schending van de artikels 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en uit de schending van het motiveringsbeginsel", doordat "de Minister heeft nagelaten zijn beslissing te motiveren op een correcte wijze zodat het voor verzoekers onmogelijk is om na te gaan op welke gronden het beroep werd verworpen en doordat de aangehaalde motieven ofwel feitelijk onjuist zijn en/of juridisch irrelevant"; dat zij stellen dat de beslissing op verschillende punten feitelijk foutief gemotiveerd is; dat zij hier specifiek verwijzen naar de punten 4, 5, 6 en 8 van de bestreden beslissing; dat zij, wat punt 4 van de bestreden beslissing betreft doen gelden dat GAMIT niet betaald wordt door de PVBA SHAINYDIAM, maar wel door MEHTA, zijnde de werkgever, dat dit blijkt uit 11 loonstaten en loonbrieven die MEHTA op 4 december 1998 aan de tegenpartij bezorgde, dat bij elke sociale zekerheidsinstelling MEHTA bekend is als werkgever van GAMIT, dat ook uit verschillende sociale documenten

blijkt dat MEHTA wel degelijk de werkgever is; dat zij, wat punt 5 van de bestreden beslissing betreft, stellen dat het onbegrijpelijk is hoe de minister uitkomt op een bedrag van 37.950 fr. als zijnde een vaste maandelijkse brutowedde, dat enkel indien tijdens een maand 160 uren gewerkt wordt dit klopt als zijnde het loon dat uitbetaald wordt voor de gewerkte uren, dat evenwel de meeste maanden meer dan 160 gewerkte uren tellen, en dat daarnaast rekening dient gehouden te worden met het feit dat GAMIT ook voordelen in natura geniet, namelijk het feit dat zij als kokkin de voordelen geniet van inwonend dienstpersoneel, dat dit voordeel in natura 3.955 fr. bedraagt, zodat GAMIT in totaal meer ontvangt dan het aangegeven bedrag van 42.493 fr. en in ieder geval uitkomt boven de bepalingen van het CAO 43bis, dat het dan ook in strijd is met de feitelijke gegevens van het dossier dat de tegenpartij stelt dat de tewerkstelling niet geschiedt overeenkomstig de loonvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers; dat zij, wat punt 6 van de bestreden beslissing betreft, stellen dat de bewering dat er geen loon wordt uitbetaald manifest in strijd is met de werkelijkheid, dat sinds juni 1998 het loon van GAMIT niet langer cash wordt uitbetaald doch gestort wordt op haar BBL-rekening, dat het verslag van de dienst inspectie werkgelegenheid hoogst betwistbaar is, dat dit verslag puur eenzijdig is opgesteld en op geen enkele wijze ter ondertekening voorgelegd aan GAMIT, dat GAMIT de Engelse taal onvoldoende machtig is om een eenvoudige conversatie te voeren, dat het duidelijk is dat er een misverstand moet zijn ontstaan omtrent de betaling van het loon, dat er klaarblijkelijk ook een misverstand is ontstaan omtrent de werkuren; dat GAMIT een handgeschreven brief bijvoegt van 14 april 1999 die vertaald werd door een beëdigd vertaalster; dat zij schrijft dat zij vermoedt dat er door het taalprobleem een vergissing heeft plaatsgevonden; dat ze bevestigt dat zij wel degelijk een eigen kamer heeft waar ze verblijft,

evenals een badkamer, dat overigens die gegevens irrelevant zijn, nu de wijze waarop GAMIT gehuisvest wordt los staat van het al of niet verlengen van de arbeidsvergunning; dat GAMIT in haar verklaring voorts bevestigt dat haar loon iedere maand gestort wordt en dat zij 7u/dag werkt en op zaterdag 5 uur; dat verzoekers aangaande punt 8 van de bestreden beslissing doen gelden dat in de eerste aanleg genomen weigeringsbeslissing ook geen economische motieven werden aangehaald, zodat in het beroepschrift hierover niet werd uitgeweid, dat vooral het feit merkwaardig is dat nu wordt betwist dat er economische of sociale motieven zijn om de arbeidsvergunning te verlengen, terwijl er klaarblijkelijk in 1997 en 1998 wel economische en sociale redenen aanwezig waren om de arbeidsvergunning te verlenen en te verlengen;

2.1.2. Overwegende dat de verwerende partij hierop antwoordt dat het duidelijk is dat de beslissing "uitvoerig" gemotiveerd werd "hierbij gebruik makende van juiste en juridische relevante argumenten"; dat zij stelt :

"De argumenten kunnen als volgt samengevat worden :

1. betaling door de PVBA SHAINYDIAM
2. tewerkstelling niet conform de loonsvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers
3. toestand vastgesteld naar aanleiding van inspectiebezoek
4. uitbetaling van loon - slechts sedert juni 1998 bewijzen
5. geen relevante economische en/of sociale argumenten

1. betaling door de PVBA SHAINYDIAM

Bij schrijven dd. 4.12.98 van eerste verzoeker werden de loonstaten en brieven voor de periode januari t.e.m. november 1998 meegedeeld.

Op de loonbrieven wordt telkens de in de linkerbovenhoek melding gemaakt van de PVBA Shainydaïm.

Verder blijkt ook uit de bewijzen van betaling die door verzoekers werden overgemaakt dat de betalingen in september en oktober 1998 zijn gebeurd door de PVBA SHAINYDIAM. Pas vanaf december 1998, d.i. reeds na het inspectiebezoek, wordt eerste verzoeker

slechts als opdrachtgever vermeld op het bewijs van storting.

Dat de aanvraag tot tewerkstelling echter gebeurde ten persoonlijke titel van eerste verzoeker, en de motivatie van de Minister zoals weergegeven in punt 4 dan ook correct (is).

2. tewerkstelling niet conform de loonsvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers

Hierbij wenst verweerder weerom te verwijzen naar het uurloon dat weergegeven wordt op de loonstaten, en tevens naar het inspectieverslag.

Uit dit laatste blijkt dat mevrouw Gambit Ramilaben elke dag meer dan 14 uur dient te werken, zodat het feitelijke uurloon nog lager ligt.

Het loon is dan ook niet conform aan de bepalingen van CAO 43bis, zodat de tewerkstelling niet geschiedt overeenkomstig de loonsvoorwaarden die gelden voor de Belgische werknemers.

3. toestand vastgesteld naar aanleiding van inspectiebezoek

In een inspectieverslag dd. 16.12.98 werd door mevrouw Hilde VAN DYCK, zijnde inspecteur bij de afdeling Inspectie van werkgelegenheid van het Ministerie van Vlaamse Gemeenschap als volgt besta-
tigt :

'Er werd een bezoek gebracht aan de woning van dhr. MEHTA. Op dit adres wordt GAMIT Ramilaben als kok tewerkgesteld. Op het moment van het bezoek was zij alleen aanwezig in de woning. Het gezin MEHTA Shishirhumar bestaat uit het echtpaar en 3 kinderen.

Het was mogelijk om met GAMIT Ramilaben een conversatie te voeren in het Engels.

Haar taken bestaan uit het bereiden van de maaltijden, het onderhoud van het appartement, het strijken van de kleding. Zij werkt 7 dagen per week van 7 tot 21 u 30.

Haar loon wordt betaald in India, het betreft een bedrag van 5.000 roepies per maand. Dit wordt betaald wanneer zij naar India gaat, op jaarbasis verdient zij 70.000 roepies. Bij het aanvraagdossier werden loonstaten bijgevoegd. Op deze loonstaten staat een bedrag van 27.990 Fr. netto per maand vermeld.

Voor GAMIT Ramilaben is geen afzonderlijke slaapkamer voorzien. Zij heeft een mobiel plooibed tot haar beschikking dat zij 's nachts in de living plaatst. Voor haar persoonlijke spullen is er een kast voorzien in de kamer van de dochters van het gezin.

Dhr. Shah Shishirhumar is zaakvoerder van de firma SHAINYDIAM gevestigd Hovenierstraat 2 te 2018 Antwerpen.

Besluit :

Uit de verklaring van GAMIT Ramilaben blijkt dat het vooropgesteld loon niet wordt betaald. Bovendien is er voor GAMIT geen eigen kamer voorzien. Om die reden geef ik negatief advies voor de aanvraag'.

In tegenstelling met wat verzoekers voorhouden was het wel degelijk mogelijk om met mevrouw GAMIT een conversatie in het Engels te voeren i.v.m. leef- en werkomstandigheden.

Volledigheidshalve wenst verweerder te verwijzen naar dd. 13.9.96 van mevrouw GAMIT, die tevens in het Engels zijn opgesteld en door haar worden ondertekend.

Op het inspectiebezoek heeft mevrouw GAMIT ondermeer aangewezen waar zij slaapt, waar haar persoonlijke goederen waren. Men kan dan ook moeilijk nadien voorhouden dat mevrouw GAMIT wel degelijk een eigen kamer heeft evenals een badkamer.

Het feit van een eigen slaapkamer heeft wel degelijk relevantie gelet op oa. de artikelen 108 e.v. Arbeidsovereenkomstenwet dd. 3.7.1978 i.v.m. de arbeidsovereenkomst voor dienstboden.

Hierin wordt ondermeer vermeld dat de werkgever verplicht is er zorg voor te dragen dat de arbeid wordt verricht in behoorlijke omstandigheden wat betreft de hygiëne en het comfort, en dat aan de dienstbode de middelen dienen ter beschikking gesteld om zijn persoonlijke voorwerpen te bewaren (art. 110 W. 3.7.1978).

Een behoorlijke huisvesting is dan ook primordiaal voor een dienstbode, en dit is in casu niet het geval zodat de tewerkstelling niet geschiedt overeenkomstig de arbeidsvoorwaarden die gelden voor de tewerkstelling van Belgische werknemers.

Ook uit de verklaringen van mevrouw Gambit i.v.m. het loon dat haar werd voorgehouden en uitbetaald blijkt dat tevens de loonsvoorwaarden die gelden voor de Belgische werknemers niet worden nageleefd.

4. uitbetaling van loon - slechts sedert juni 1998 bewijzen

Door verzoekers worden slechts loonbewijzen voorgelegd vanaf juni 1998.

Hiervan zijn een deel stortingen door mevrouw GAMIT zelf verricht op een spaarrekening, enkele stortingen gebeurd door de firma SHAINYDIAM, en slechts de laatste storting is gebeurd door eerste verzoeker.

Voordien zou mevrouw Gambit cash zijn uitbetaald. Hiervan wordt echter geen enkel bewijs voorgelegd.

Uit bovenvermelde blijkt het dubieuze karakter van de uitbetaling van het loon, en worden de vaststellingen i.v.m. loonbetaling gebeurd tijdens het inspectiebezoek enkel bekrachtigd.

5. geen relevante economische en/of sociale argumenten

In het beroepsverzoekschrift worden geen relevante economische en/of sociale argumenten aangehaald zoals ondermeer bepaald in art. 5 van het KB dd. 6.11.1967. Dat het eerste middel dan ook niet ernstig is";

2.1.3.1. Overwegende dat krachtens de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen beslissingen, zoals de bestredene, uitdrukkelijk en formeel dienen gemotiveerd te worden; dat voor de motivering van de bestreden beslissing verwezen wordt naar hetgeen supra sub 1.7. wordt vermeld;

2.1.4.1. Overwegende dat in punt 4 van die motivering wordt gesteld dat uit de loonstaten blijkt dat GAMIT betaald wordt door de PVBA SHAINYDIAM; dat uit de bijlagen gevoegd bij het beroepschrift blijkt dat er blijkbaar bepaalde loonstortingen zijn gebeurd door MEHTA, en dat ook SHAINYDIAM bepaalde stortingen heeft verricht; dat dient toegegeven dat de bij het beroepschrift gevoegde documenten meer verwarring verwekken dan opheldering verschaffen; dat niet alle maanden terug te vinden zijn; dat de loonbrieven en loonstaten van GAMIT voor de periode januari 1998 - november 1998 terug te vinden zijn als stuk 10 van het administratief dossier; dat daarop zowel MEHTA als de PVBA SHAINYDIAM staan vermeld, doch onder het adres van MEHTA (Belgiëlei 96); dat rekening houdend met de uitleg die verzoekers geven deze dubbele vermelding (en de daaruit ontstane verwarring) mogelijks ontstaan is doordat MEHTA afgevaardigd bestuurder is van de PVBA SHAINYDIAM; dat het rekeningnummer van MEHTA (Belgiëlei 96) en de PVBA SHAINYDIAM (Hovenierstraat 2) hetzelfde blijkt te zijn (320-4275653-60); dat, samenvattend, uit de loonstaten niet ondubbelzinnig blijkt dat GAMIT betaald werd door de PVBA SHAINYDIAM; dat ook uit andere documenten (stortingsbewijzen) dat niet ondubbelzinnig blijkt; dat uit de overgelegde documenten evenwel ook niet ondubbel-

zinnig blijkt dat MEHTA de enige was die loon betaalde aan GAMIT;

2.1.4.2. Overwegende dat, wat de motivering in punt 5 van de bestreden beslissing betreft, voorbijgegaan lijkt te worden aan de voordelen in natura die nochtans op de loonbrieven en de loonstaten vermeld worden, en die van aard zijn om de globale bezoldiging van GAMIT boven het minimumloon zoals voorzien in de CAO nr. 43bis op te trekken; dat de motivering in punt 5 van de bestreden beslissing dan ook niet deugdelijk is;

2.1.4.3. Overwegende dat de motivering in punt 6 van de bestreden beslissing gebaseerd is op het verslag van de dienst inspectie werkgelegenheid; dat in het licht van de verklaring van GAMIT op het eerste gezicht niet kan worden uitgesloten dat er een communicatieprobleem was tussen haar en de inspectrice, waardoor in het inspectieverslag mogelijks feitelijke onjuistheden zijn geslopen; dat in de verklaring van GAMIT de feitelijke gegevens, vermeld in het inspectieverslag, formeel worden tegengesproken; dat er derhalve twijfel is omtrent de feitelijke juistheid van het inspectiever-
slag; dat in het licht van de finaliteit van het administratief kort geding, het aangewezen is die twijfel in het voordeel van verzoekers uit te leggen;

2.1.4.4. Overwegende dat wat punt 8 van de motivering van de bestreden beslissing betreft, het redelijk is dat MEHTA in zijn beroepschrift vooral inging op de motivering van de in eerste aanleg genomen beslissing; dat globaal genomen bij de motivering van de bestreden beslissing enige twijfel rijst; dat het middel dan ook een voldoende graad van ernst vertoont;

2.2.1. Overwegende, wat de tweede door artikel 17, § 2 van de gecoördineerde wetten vereiste voorwaarde betreft, dat verzoekers het moeilijk te herstellen

ernstig nadeel dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing hen berokkent, als volgt omschrijven :

"IN HOOFDE VAN EERSTE VERZOEKER

Thans worden geen nieuwe arbeidskaarten meer afgeleverd aan Indische koks;

Na de weigering van de verlening zal het voor eerste verzoeker niet meer mogelijk zijn om nog een nieuwe kok te werk te stellen die vegetarische maaltijden overeenkomstig de principes van de JAIN-geloof;

Alsdusdanig zal eerste verzoeker dus niet meer de voorschriften van zijn geloof kunnen volgen;

IN HOOFDE VAN DE TWEDE VERZOEKSTER

1. Vanzelfsprekend leidt tweede verzoekster een moeilijk te herstellen ernstig nadeel bij de weigering van verlenging van haar arbeidsvergunning;

Door deze weigering, verliest zij niet alleen de kans om in België verder te blijven werken, doch eveneens verliest zij haar verblijfsrechten;

In het arrest nr. 40.522 van 1 oktober 1992, in het arrest nr. 40.019 van 15 juli 1992 werd aangenomen dat het niet verder uitvoeren van het werk dat men heeft, beschouwd kan worden als een moeilijk te herstellen ernstig nadeel;

2. Het feit alleen al dat tweede verzoekster zal verplicht worden door de bestreden beslissing om terug te keren naar haar land, maakt het moeilijk te herstellen nadeel onbetwistbaar;

Alsdusdanig verspeelt tweede verzoekster op deze manier de mogelijkheid om nog een aantal jaren in België actief te zijn als kokkin, waardoor zij naar Indische maatstaven een belangrijk vermogen kan sparen;

Het feit dat deze kans haar thans ontnomen wordt, maakt het alleen al een moeilijk te herstellen ernstig nadeel uit";

2.2.2. Overwegende dat de verwerende partij hierop antwoordt :

"Voor zover als nodig wenst verweerder te benadrukken dat het moeilijk te herstellen nadeel voorgehouden door eerste verzoeker, nl. dat het voor hem niet meer mogelijk zal zijn om een nieuwe kok tewerk te stellen die vegetarische maaltijden zal bereiden overeenkomstig het JAIN-geloof, nergens door bewezen wordt.

Tevens brengt eerste verweerder geen relevante sociale en/of economische argumenten aan die erop wijzen dat de tewerkstelling van tweede verzoekster voor hem noodzakelijk is.

Hierbij wenst verweerder op te merken dat daarenboven uit het inspectieverslag blijkt dat tweede verzoekster vooral te werk werd gesteld als huishoudster daar een groot deel van haar takenpakket bestond uit schoonmaken en andere huishoudelijke taken, en dat het bereiden door tweede verzoekster van deze maaltijden overeenkomstig de principes van het JAIN-geloof slechts een deel van haar werk was.

Ook het moeilijk te herstellen ernstig nadeel in hoofde van tweede verzoekster is niet bewezen, gelet op het feit dat deze maandenlang arbeid diende te verrichten tegen een minimumloon van 5.000 roepies per maand, dat klaarblijkelijk dan ook nog niet werd overgemaakt (zie inspectieverslag)";

2.2.3. Overwegende dat, daargelaten de repercussies van de bestreden beslissing op het verbod van het verblijfsrecht van GAMIT, vaststaat dat door de bestreden beslissing GAMIT niet meer tewerkgesteld mag worden; dat het verlies van haar tewerkstellingsmogelijkheid een moeilijk te herstellen ernstig nadeel voor haar betekent,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Bevolen wordt de schorsing van de tenuitvoerlegging van de beslissing van 3 maart 1999 genomen door de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling, aangezegd op 9 maart 1999 voor het Afdelingshoofd, door de Adjunct van de Directeur J. BARBE, waarbij het beroep, dat werd aangetekend tegen de beslissing tot weigering inzake de aanvraag tot verlenging van de toelating van tewerkstelling van Ramilaben GAMIT, werd verworpen.

Artikel 2.

De uitspraak over de bijdrage in de betaling van de kosten wordt uitgesteld.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare
terechtzing, op acht november 1900 negenennegentig,
door :

de H.	A. BEIRLAEN,	wnd. voorzitter, staatsraad,
Mevr.	V. WAUTERS,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

V. WAUTERS.

A. BEIRLAEN.